



After the
for +Lydia
Hreshchyshyn

Liturgy
В. Пам'ять!



Irene Grassman at Lewiston Art Festival



Пресвята Діво Маріє,
покровителькао українських
воїнів, захисти всіх тих, що
боряться за волю нашої
Батьківщини України!



Fr. Phillip Bumbarvisiting the church with his Sister and her family

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№
3
4
A
U
G
U
S
T
2
0



№
ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

34
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

August 20 – 2023 – 20 серпня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

У суботу, 19 серпня, 2023, в день Переображення, виповнилося

90 років

від заснування Ліги Української Католицької Молоді, званої
тепер як Ліга Українців Католиків. **На Многая і Благая Літа!**

81ST ANNUAL CONVENTION AND 90TH ANNIVERSARY
OF THE LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS

League of Ukrainian Catholics started 90 years ago, on
August 19, 1933 in Chicago, as the League of Ukrainian
Catholic Youth. This year's convention will be
September 22-24 and the chosen theme is:

“Sheptytsky to Shevchuk”

Inspirational Spiritual Leadership in Times of Chaos

Please take part – Просимо взяти участь!

CHURCH BULLETIN

August 20 – 2023 – 20 серпня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Myron & Maria
Nesteruk (Rose Serediuk and Family)

STREAMING

August 20: 12 S. aft. Pent. – 12 Н. по 3. Св. Д.

10:00 AM +Oksana Bereznycky – (in Ukrainian)

Monday, August 21 серпня, понеділок

10:00 AM Int. of Maria Franka Procyk (Family)

Tuesday, August 22 серпня, вівторок

9:00 AM За здоров'я Олега, Маріанни, Мілани,
Соломії, Андрія, Романа, Ірини, Ольги,
Оксани, Степана

Wednesday, August 23 серпня, середа

9:00 AM +Іван Грєга (Слава)

Thursday, August 24 серпня, четвер

8:00 AM За Український Нарід
For Peace in Ukraine

Friday, August 25 серпня, п'ятниця

8:00 AM +Антоніна і Гілярій Паращій
(Таня і Микола Паславський)

Saturday, August 26 серпня, субота

9:00 AM +Roman & Irena Voychak (Terech Family)

4:30 PM For Parishioners
За Парохіян

STREAMING

August 27: 13 S. aft. Pent. – 13 Н. по 3. Св. Д.

10:00 AM +Dozio Pryshlak (Halyna) – (in Ukrainian)

Eternal Light burns for the Intention of
Mary, Kami and Carl (Elaine Nowadly)



Вічне світло в честь П. Д. Марії
горить за Мир в Україні

Бажаємо Многих і Благих Літ для Ліги
Українців Католиків з нагоди 90-ліття!
We wish God's Blessing to the League of
Ukrainian Catholics on the 90th Anniversary!

20 серпня: 11 Н. По 3.Св.Духа **STREAMING**

10:00 р. +Оксана Бережницька
(Таня і Микола Паславський)

27 серпня: 12 Н. По 3.Св.Духа **STREAMING**

10:00 р. +Дозьо Пришляк (Галина)

Join us as we celebrate the
**90th Anniversary of the
League of Ukrainian Catholics**

~ Let Us Care ~

September 22-24, 2023

at Country Inn & Suites, West Seneca, N.Y.

<https://leagueofukrainiancatholics.org/>

See schedule on the next page

If you would like to become a member of
the League of Ukrainian Catholics, in this
90th year of its founding, please talk to our
pastor, who is the Spiritual Director of the
League, or Elaine Nowadly, the President
of Niagara Frontier Council of the L.U.C.

Конвенція Ліги Українців Католиків

Відбудеться 22-24 вересня, 2023
З участю владики Павла
Просимо по змозі долучитися.

Програма у бюлетені

Якщо бажали би стати членами Ліги, у це
90-ліття її існування, просимо
зголоситися до пароха, який є Духовним
Провідником, або до Елейн Новадлей,
яка є Головою місцевого Відділу Л.У.К.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com
Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 **825-7428** **827-8895**

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

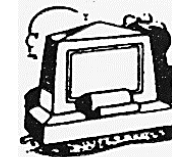
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



**Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.**

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com **897-2400**

*Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 2601254
www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

The Niagara Frontier Council League of Ukrainian Catholics cordially invites members of the Buffalo area Ukrainian community to its 90th Anniversary and 81st Annual Convention Celebration Weekend September 22-24, 2023. Ticket prices for individual events are listed below. The deadline to purchase tickets is September 7, 2023. No tickets will be sold on the day of the event.

Tickets can be purchased from: Nadia Marc 839-3016, Ann Serediuk 316-1051, Maria LaPaglia 826-0281, or Elaine Nowadly 825-8169.

The Convention Hotel is the Country Inn and Suites, West Seneca, NY. The Friday, Welcome Party and Anniversary Banquet will be held at J's White Elephant, at 1404 Abbott Rd., Lackawanna, NY. The Sunday lunch will be in the Church Hall after the Sunday Liturgy at St. Nicholas.

We are pleased to have John Burger author of "At the Foot of the Cross: Lessons from Ukraine" as our featured Banquet speaker.

Convention Schedule:

Friday:		
Registration – Hotel	12:00PM - 5:00PM	\$25.00
Welcome Party	7:00PM - 10:00PM	\$40.00
Saturday:		
Breakfast	7:30 - 9:30 AM	at hotel
Tour St. Casimir RC Ch	9:30 - 11:30 AM	at church
Lunch	12:00 - 1:30 PM	Riverworks
Anniversary Banquet	6:30PM - 11:00PM	\$50.00
Sunday:		
Pontifical Liturgy	10:00 AM	St. Nicholas
Lunch	11:30 AM - 1:30 PM	\$20.00

Final Deadline for tickets is September 7, 2023

For ticket information contact:

Nadia Marc 716-839-3016
Ann Serediuk 716-316-1051
Maria LaPaglia 716-826-0281
Elaine Nowadly 716-825-8169

2023 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received the contributions:

Wasył & Lubomyra Terecch - \$300.00
Anna Andruszko - \$300.00

Total collected

as of August 17, 2023 – 8,735.00

2023 Goal

for St. Nicholas Parish - **\$7,500.00**

We have reached our goal!!!

Thank You for your **GENEROSITY**

Special Appeal

In Memory of Olia Czmola

Halyna Bilohlowskyj - \$50.00
Blendonohy Family - \$25.00
Mary Bodnar - \$30.00
Olga Bula - \$40.00
Chrystyna Brown - \$100.00
Helen Chapell - \$50.00
Iryna Czmola - \$100.00
Luba Joven - \$50.00
George & Maria Kallas - \$50.00
Tamara & Mila Korytko - \$50.00
Henry & Karen Kozlowski - \$25.00
Olga Lownie - \$20.00
Nadia Marc - \$100.00
Anna Melnyk - \$20.00
Rev. Robert & Evelyn Moreno - \$20.00
Christine Moroz - \$50.00
Elaine Nowadly - \$100.00
Mykola & Tania Paslawsky - \$50.00
Pereyma Family - \$100.00
Andrij & Nataka Pryshlak - \$100.00
Peter & Olga Pucak - \$50.00
Mary Ann Puhacz - \$40.00
John Riszko - \$50.00
William & Ann Serediuk - \$50.00
Euphrozyna Serediuk - \$20.00
Nancy Weigand - \$100.00
Valeriy Yavorskyy & Yevheniya Byts - \$100.00

The Ukrainian Congress Committee
of America, Inc.,

Buffalo Branch invites everyone to attend

Ukrainian American Day

Celebrating the 32nd Anniversary
of Ukrainian Independence

Sunday August 27, 2023

at the Ukrainian Cultural Center
"Dnipro"

562 Genesee St., Buffalo, NY

Hours: 1:00 pm – 8:00 pm
Prayer of Thanksgiving
("Moleben") at 1:30 pm



Authentic Ukrainian food,
live vocalists and musicians,
Ukrainian dancers,
art displays, craft vendors,
full selection of Slavic beer,
huge basket raffle, bounce house and
children's activities.

FREE ADMISSION

Ample parking available

For more information contact:

Akacia Belmega: 674-4916

Please visit our new website:

www.UCCABuffalo.org

The Ukrainian Congress Committee of
America, Inc., Buffalo Branch

Thanks our Sponsor:

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Saturday, SEPTEMBER 9, 2023

Noon to 6 p.m.

Ukrainian FESTIVAL

Presented by St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church



3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217

(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

UKRAINIAN DANCE & MUSIC/ETHNIC UKRAINIAN FOOD (Pyrohy/
Pierogi, Stuffed Cabbage, Sausage) and BEVERAGES/ ETHNIC
VENDORS, BAKED GOODS, THEME BASKETS, RAFFLES AND
MORE ...

Mass Mob 45:
09/10/2023

St. John the Baptist Ukrainian Cath. Church

The Buffalo Mass Mob is heading to St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church on Sunday, September 10th for the church's 10:00 AM Divine Liturgy service. With the war going in Ukraine, we wanted to show some support to the local Ukrainian Community.

This isn't the first time Buffalo Mass Mob has visited a Ukrainian church. Back in 2018, we mobbed St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Buffalo.



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED**
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us
raise money for
our Church by
purchasing Top's
Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

→ **In Emergency call: (716) 830-3920**

Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

Without Religious Freedom, Democracy is Impossible: Summary of the Round Table at UCU



During the round table discussion titled "National Security of Ukraine and Religious Freedom in the Context of Russian Aggression," participants discussed religious freedom and its defense in Ukraine, the legal aspects of Church activities, the challenges that Churches must address in the conditions of war with Russia, and the threats posed by the activities of the Russian Orthodox Church in Ukraine to national security, among other topics.

This event began the international scientific conference "Church Diplomacy and the Religious Dimension of the Russian-Ukrainian War" on June 29-30 at the Ukrainian Catholic University (UCU).

The conference was organized as part of a joint research project between the Institute of Church History at UCU and the Nanovic Institute for European Studies at the University of Notre Dame (USA). It brought together scholars from Ukraine, the USA, Poland, Germany, Switzerland, Austria, and Israel.

According to Clemens Sedmak, the director of the Nanovic Institute for European Studies at the University of Notre Dame, it is essential to understand religions and religiosity. Religion holds significance and impacts matters concerning human identity, duty, and our judgments. Investigating religion and religiosity is particularly crucial during the war with Russia, as it is a conflict where Christians are killing Christians. Church diplomacy, in particular, plays a significant role in resolving complex situations.

Myroslav Marynovych, the Vice-Rector of UCU, a dissident, and a religious scholar highlights that one of the current critical challenges is balancing the protection of national security while preserving religious freedom:

"We are faced with an epic task: How to find a way to navigate between Scylla and Charybdis? On the one hand, the danger lies in ignoring all the secretive and sometimes overt damage caused to Ukraine by certain hierarchs of the UOC-MP (Ukrainian Orthodox Church of the Moscow Patriarchate) and active adherents of the 'Russian world.' In doing so, national security may suffer in times of war. On the other hand, we risk violating religious freedom, a fundamental characteristic of democracy. In defending democracy, we might inadvertently destroy it."

According to him, the hierarchy of the UOC-MP (Ukrainian Orthodox Church of the Moscow Patriarchate) has been accustomed to living with a sense of legal immunity, as any attempt to touch their interests was interpreted as persecution of the Church. The world was willing to accept this as the truth. Meanwhile, Ukrainian authorities preferred not to challenge the UOC-MP. Consequently, the clergy of this Church operated seemingly outside the scope of Ukrainian legislation.

"In the conditions of full-scale war, the situation became outrageous. The clergy of this Church propagated informational messages from the aggressor state, accused Ukraine of the war, collaborated with the enemy, engaged in espionage activities, passed military information to the enemy, and even concealed weapons in churches. The imperial ideology of the 'Russian world' completely replaced the Church's doctrine and became a shield behind which anti-state activities were conducted. For me, the litmus test was the refusal of the UOC-MP clergy to sing requiems for fallen Ukrainian soldiers. This seemed to illustrate that they are not representatives of Ukrainian Orthodoxy in the Moscow Patriarchate but rather representatives of Russian Orthodoxy in Ukraine. This changes our perception of them," adds Mr. Myroslav... (RISU)

(Author: Olga Mariyan)

The Head of the UGCC appoints Khrystyna Potereyko as the head of the "Ukrainian Youth for Christ" Association of the UGCC faithful

The Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, His Beatitude Sviatoslav, by his Decree of August 16, 2023, designated Khrystyna Potereyko as the head of the Association of the



Faithful of the UGCC "Ukrainian Youth for Christ."

As reported, on July 23, 2023, a decree was announced in Lviv regarding endorsing the "Ukrainian Youth for Christ" Association of UGCC faithful, along with ratifying its Statute.

As such, focusing on the development of the Association of the Faithful of the UGCC "Ukrainian Youth for Christ," after hearing the opinion of the coordinating council of the Association, His Beatitude Sviatoslav appointed Ms. Khrystyna Potereyko as the chairman of the Association for a three-year term.

"May your ministry be a living testimony of God's presence among Christian youth," the Head of the Church wished.

The UGCC Department for Information

Pope Francis apologizes to Ukrainian youth for his inability to influence the situation in Ukraine

This morning, Ukrainian youth from the UGCC and RCC in Ukraine had a personal audience with His Holiness Pope Francis. During the meeting at the Apostolic Nunciature in Lisbon, the young Ukrainians, accompanied by the UGCC Youth Commission Deputy Head, Father Roman Demush, spoke about their wounds, sorrows, and the war in Ukraine.

The youth presented the Pope with symbolic gifts, saying that today in Ukraine, there is a danger

of dying from Russian missiles and bullets and hunger; a bundle of wheat, a loaf of bread, and spring water are what our people need so much today. These gifts became a symbol of suffering in Ukraine: bread that the enemy is destroying, water which many people in Ukraine need — dozens of tons of it were sent to the regions of our country which suffered from massive enemy attacks.



The delegation included a priestly family. Ms. Iryna Bilka handed the Pope the fragments of missiles that had crashed into the churchyard in Beryslav (Kherson region). She said that their church had become a refuge for several thousand people. She also emphasized how Ukrainian families are suffering because they are separated from each other because of the war.

"This meeting was very emotional. The Pope listened and looked carefully, wiping away the tears of Ukrainian youth who came to tell him the truth about the war and Russia's destruction of life in Ukraine. Pope Francis spoke very briefly, assuring them of his prayers for Ukraine. The Holy Father also asked the youth to forgive him for his inability to do something more, emphasizing that evil is brutal," said a participant of the meeting, Deputy Head of the Patriarchal Commission on Youth of the UGCC, Fr. Roman Demush added: "This meeting was another opportunity to give voice to the young people who came — more than 500 people — to World Youth Day to be the voice of Ukraine, which is suffering, to tell the truth about the war in our country, to testify to the suffering Christ and to meet the risen Christ." (Dep. For Inf.)

«Духовний розвиток кожної віруючої людини — це дорога її преображення в Бозі», — Глава УГКЦ

Свято Преображення Господнього для християн — це нагадування, що духовний розвиток кожної віруючої людини є нічим іншим як дорогою її преображення в Бозі, відкривання в собі присутності Святого Духа, зародку Божества, яке ми прийняли у Тайнстві Хрещення. Про це у проповіді на свято Преображення Господнього сказав Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав на Літургії в монастирі сестер мироносиць в Івано-Франківську.

Предстоятель зауважив, що цьогорічне святкування Преображення, як і інших великих свят цього року, — історичне для Церкви, оскільки востаннє святкується за юліанським календарем.

У проповіді Глава Церкви звернувся до сутності цього свята і євангельської події, коли Ісус Христос зійшов на Таворську гору, взявши з собою трьох своїх учнів — Петра, Якова й Івана, і там преобразився перед ними у всій Своїй славі.

«Цікаво, що перед тим, як іти на гору, Ісус Христос почав говорити своїм учням про свої майбутні страждання. Тобто ідучи на Таворську гору, Ісус іде з думкою про майбутні події, які мають з ним статися в Єрусалимі. Він має бути виданим у руки грішникам, Він має вмерти на хресті, але потім, у третій день, — воскреснути. І начебто для того, щоб пояснити, що очікує Його і Його учнів, Він іде на гору Таворську», — зазначив проповідник.

На горі, коли Він преображається і показує славу Свого Божества, до нього приходять Мойсей та Ілля і з Ним розмовляють. Вони говорять про майбутні страждання Ісуса Христа. «Зміст всього того переживання майбутніх страстей Христових — зокрема, в контексті Преображення на горі Таворській, має на меті виявити Його учням, що Ісус Христос — не тільки людина, а що Він є справжнім, живим, вічним Богом», — пояснив архиєрей.

«Господь у своєму преображенні на Таворі показав присутнім сяйво свого Божества. Бог явився людям, але як? У вигляді кого і чого? Як Господь Бог показав себе своїм старозавітним пророкам, які підсумовують Закон і пророків у своїх особах? Своє Божество на горі Таворській Господь Бог об'явив вже не через палаючий кущ, як колись Мойсею у пустелі, не через землетрус, вогонь чи буревій, чи у подуві вітерця, як Іллі, — Бог об'явив своє Божество через людину! Зсередини людського Ісуса Його тіла засяяла слава Божества», — наголосив Блаженніший Святослав.

Як пояснив проповідник, Христос показав апостолам цю славу свого Божества на Таворі, щоб щоб тоді, коли ті самі апостоли побачать Христа, якого розпинають на Голготі, зрозуміли, що страждання Христові є добровільними. Людину можна примусити страждати, Бога — ні. «Страждання, смерть і воскресіння Христа були добровільними стражданнями Бога у людському тілі задля вічної слави, вічного життя, яке Господь Бог хоче дарувати людині», — підкреслив архиєрей.

Відтак Глава Церкви пояснив, який зміст має подія Преображення Христового для людини — і зараз, і у всі часи.

«У світлі Христового Преображення ми починаємо сьогодні краще розуміти, що всякий духовний розвиток кожної віруючої людини є ніщо інше як дорога преображення. Бо ми, християни, у Тайнстві



«Сьогоднішня подія, — продовжив він, — нам каже: улюблений сину Божий, улюблена донько Божа, все те, що тобі потрібно, Бог тобі вже дав —



воно є в тобі, як те зерно вічного Таворського світла, зерно Воскресіння Христового, тільки ти мусиш його виявити і в ньому з дня на день преобразитися. Ти покликаний виявити ту славу Божества, яка вже в тобі спочиває як завда-



ток, — так само, як Христос виявив своє Божество через людське тіло на Таворській горі». За словами Предстоятеля, всякий розвиток Церкви, всякі церковні реформи мають на меті ніщо інше, як щораз глибше і повніше виявити того живого Бога, який є присутній серед своєї Церкви, у її тілі. Сьогодні світ очікує, що християни посвідчать, покажуть Боже обличчя у всій славі Божества, того Бога, який присутній сьогодні між нами.

Недаремно 80 років тому митрополит Андрей Шептицький під час Другої світової війни сказав такі слова: «Ключ до переміни України лежить у ній самій. Ми часом не можемо змінити зовнішні обставини, але у нашій силі — змінити самих себе».

Блаженніший Святослав додав: «Очевидно тим ключем і джерелом переміни та преображення нас самих і України є не лише наші природні, чисто людські здібності й ресурси, але сила благодаті Святого Духа, дар П'ятидесятниці, яким для України є віруючі люди — Христова Церква, що сяє сьогодні, у це свято, світлом Христового Преображення».

«Христос преобразився на горі Таворській сьогодні для того, щоб преобразити в Божому світлі своїх учнів. Відкрив їм очі, щоб вони могли бачити Його славу. А ми, християни III тисячоліття, святкуємо сьогодні це свято для того, щоб те Преображення торкнулося кожного з нас. Щоб ми побачили, як багато ми вже носимо у собі, як багато сил сьогодні Господь Бог вже дарував нам. Ми повинні ті дари, те вічне життя, те світло лише у собі віднайти й ним світити. Тому каже нам євангелист Матей, передаючи Божі Слова: „Нехай ваше світло світить серед людей, щоб вони, бачивши ваші добрі діла, прославляли Отця вашого, який є на небі“».

«Нехай Христос, який преображається, — побажав Глава Церкви, — подарує сьогодні того життєвого Таворського світла Божого кожному з нас у часі темних тяжких днів, тижнів, місяців тяжкої війни. У світлі Божого Слова, у світлі Христового Преображення ми сьогодні мусимо відчувати, що те світло — сильніше за будь-яку темряву. Можна багато нарікати на темряву, але краще засвітити бодай одну свічку — тоді та темрява втече».

Свою проповідь Блаженніший Святослав завершив порадою, кого сьогодні варто слухати: «Скільки всього сьогодні вривається до нашого вуха і серця. Ми хочемо знати майбутнє, часами ганяємося за різними пророцтвами різних так званих пророків і пророчиць, слухаємо прогнози різних так званих експертів. Кого нам слухати? Сьогодні до нас промовляє Бог Отець про свого Сина і каже: „Це — Син Мій улюблений. Його слухайте“».

*Департамент інформації УГКЦ,
фото: Згромадження сестер мироносиць*